



# Ljudska igra na izolskem odru

Danes, ko je delo dramskih sekrecij vseprisovod pereče, je tem bolj razvesljiv dogodek, če amaterji uprizorijo dramsko predstavo. V Izoli ima ta sekacija že tradicijo in je ena redkih dramskih družin, ki še živi in dela. In človek bi še dejal, da nadaljuje svojo tradicijo uprizorjanja domačih del, še več, da posrečeno posega v zakladnico ljudskih iger. Razprodane dvorane in navdušeno občinstvo sta izolskim amaterjem dokaz, da ubirajo pravilno pot in da so znali prisluhniti okusu ter privabiti potrošnika kulturnih dobrin kljub konkurenčni televiziji in filmu.

Zadnja uprizoritev ljudske igre »Pod svobodnim soncem« (po romanu Franca S. Finžgarja dramatiziral Miloš Mikeln), ki jo je uprizoril amaterski oder »Franjo Sornik« v Izoli, je ponoven dokaz za trditev, da taki kulturni dogodi zbljujejo in vzgajajo ljudi v mestu, kjer je še vse v nastajanju in vremenu in kjer veliki družbeni premiki bolj poudarjajo proizvodnjo in storilnost, kot pa so naklonjeni kulturi. Toda izolski amaterji so uprizorili dve predstavi za odraščine in dve za mladino, in vse so bile razprodane. Izolsko občinstvo je hvalječno in to ni samo dokaz, da ubirajo amaterji pri izbiri repertoarja pravilno pot, ampak tudi najboljša spodbuda za nadaljnje delo.

Vsebinsko znanega Finžgarjevega zgodovinskega romana »Pod svobodnim soncem« vsi poznamo. To graditvi socialistične domovine.

niso psihološko problematični liki današnjega dne, ampak temperamentalni ljudski tipi, človeško polni, šegavi, neposredni in toplo, vendar z ostro izbrusenim pojmovanjem časti in dolnosti. Vendar pa je to zgodovinska in ne samo ljudska igra, ki narekuje določeno okolje in določeno atmosfero spoštovanja do davnih dedov, ki so se borili za svobodo. Režiserju izolske uprizoritve Viljemu Tomšiču je uspelo ujeti kolorit ljudske igre, pri čemer mu je bil v najboljšo oporo pevec Radovan (Stanislav Peteršel), večni tip dobrosravnega, svobodoljubnega in šegavega slovenskega človeka. Interpretacija posameznih vlog je bila dokaj uspela, (Henrik Ratej je doživel na premieri aplavz na odprtih sceni), drugim se seveda

še pozna odrska nesproščenost ali neobvladanje teksta. Režiserju bi morda lahko očitali samo to, da bi lahko spravil na oder več vojske in da bi bili lahko stari Sloveni manj razcapani. Toda bojeviti so bili tako pristno in spadli z meči in s pestmi so bili tako temperamentni, da je bila še scena in nevarnosti. V kratkem uspešna igralska zavzetost, ki jo je režiser usmerjal v večno roko. Igrali so: Time Kotar, Janez Marinšek, Nadja Mihačič, Stanislav Peteršel, Matevž Novak, Franc Šircelj, Karlo Krelbelj, Bojan Sosič, Janko Markelj, Drago Birs, Ivan Cunja, Majda Habjan, Dunja Makuc, Viljem Tomšič, Henrik Ratej, Branko Homovec in Franci Novak. Sceno je izdelal Henrik Ratej.

Z. L.



Naslikan Janez Lenassi pri obdelavi skulpture »Mitse Ramon II« na mednarodnem simpoziju kiparjev v Izraelu

## Predsednik Tito v Kijevu, Edvard Kardelj v Indiji

Predsednik Josip Broz-Tito je minuli četrtek prisostvoval zasedanju Vrhovnega sovjeta Sovjetske zvezne in na skupni seji obeh domov imel krajši govor. Predsednik Tito je med drugim dejel: da se med Sovjetsko zvezo in torem zvečer zapustil s svojim spremstvom Moskvo in odpotoval v Kijev.

Konec minulega tedna pa si je predsednik Tito ogledal moskovsko tovarno in v tovarni sintetičnih vlaken ter razstavo gospodarskih dosežkov SSSR. Predsednik Josip Broz-Tito je v torem zvečer zapustil s svojim spremstvom Moskvo in odpotoval v Kijev.

V vseh dneh svojega bivanja v Moskvi je predsednik Tito s svojimi sodelavci večkrat izmenjal mišljenja o položaju v svetu s premierom Hruščovom ter drugimi najvišjimi državnimi in političnimi voditelji Sovjetske zvezde.

Podpredsednik zveznega izvršnega sveta Edvard Kardelj je po vsečevnem uradnem obisku v Indoneziji odpotoval v Indijo. Podpredsednik Kardelj je med svojim bivanjem v Indoneziji imel vrsto razgovorov z najvišjimi predstavniki te prijateljske države, v kateri je obiskal večje mesta, si ogledal gospodarske, kulturne in zgodovinske objekte, prisostvoval je nekaterim prireditvam in bil povsod deležen prisnega in toplega sprejema. Ob zaključku svojega bivanja v Indoneziji je tovarši Kardelj ugotovil, da druži narode Jugoslavije in Indonezije iskreno prijateljstvo, ki terja poglobljeno sodelovanje za krepitev miru v svetu in gospodarski razvoj obeh držav. Predsednik Indonezije Ahmed Sukarno pa je zahvalil podpredsedniku Kardelju za povabilo.

**Tovariš urednik!**  
Ob zaključku šolskega leta nismo imela priložnosti, da bi se poslovila od svojega kolektiva, ker bi se to po tak dolgem skupnem delu res spodobilo. Dovolite mi zato, da se pismeno zahvalim vsem članom kolektiva, ki so mi bili naklonjeni, posebno še tovarisci, ki jih zastopa naša država v mednarodni politični arena in o uspehih naših narodov pri vedenju znanega Finžgarjevega zgodovinskega romana »Pod svobodnim soncem« vsi poznamo. To graditvi socialistične domovine.

**Sežana, 24. IX. 1962**  
Sonja Bregant

**KONČAN JE PRVI KIPARSKI SIMPOZIJ V IZRAELOU**

## FORM IN SPACE

Domov se je vrnil kipar Janez Lenassi, ki se je na povabilo izraelske vlade udeležil I. mednarodnega kiparskega simpozija v Izraelu z imenom »FORM IN SPACE«. Na njem je sodelovalo 10 kiparjev iz 7 držav: Mizui — Japonska, Diska — ZDA, Cardenas — Kuba, Moeschal — Belgija, Wyss — Švica, Prantl — Avstrija, Lenassi — Jugoslavija in Feigin, Kosso, Sternschuss iz Izraela.

Atelje na prostem je bil v puščavi blizu gradbišča novega mesta Mitspe Ramona, ki je ob glavnih cesti in naftovodu Haifa-Rdeče morje. Delo je trajalo od 15. septembra do 22. novembra.

lo, ki mu ga je izročil v imenu predsednika Tita, naj obišče Jugoslavijo.

Podpredsednik Edvard Kardelj bo sedaj deset dni na obisku v Indiji in indijski tisk v tej zvezni poudarja, da bodo razgovori jugoslovanskega državnika z indijskim zdaleka pomembnejši od običajnih srečanj med državniki dveh prijateljskih držav.

In čim boljše delajo družbeni službi, tem več je z njimi stroškov. Recimo, če nimamo bolnice, ljudje bojujejo doma in ne vemo, koliko to stane, ali samo približno to vemo. Če imamo dobro bolnico, dobra zdravila, dobre zdravne službe in delamo velike operacije, potem vemo, da to stane sto ali dvesto tisoč. To se pravi, da družbeni službi ne ustvarjajo neposredne vrednosti. Družbeni službi ustvarjajo vrednost, ker služijo človeku. Družbeni službi ustvarjajo vrednost, ker obrdržujejo ljudi, ampak oni so seveda strošek družbe, in če si ne bili sami sebi prijatelji, ne bi bili socialisti, če ne bi istočasno z razvojem tovarn razvijali solstvo, zdravstvo, socijalno varstvo. Govorimo o tem, ker imamo sedaj veliko težavo, kako določiti sredstva za te družbeni službi. Solstvo mora dobiti od nekod svoja sredstva, solstvo ne more dobiti na tista sredstva za razvoj v poslovanje. To je danes urejeno tako, da je občina tista skupnost ljudi, v kateri bodo delovni ljudje sami zaradi svojega prepravljanja v oznanjanju oddvolili del sredstev, ki jih ustvarijo v svojih tovarnah, zato da bodo organizirali zdravstvo, solstvo in druge službe. Ta sredstva pa bodo del takoreč v skupini fond pa pogodbi na primer soli in bo sol potem sama upravljala tista sredstva in poskušala doseči v okviru dane vseote najboljše rezultate. S tem se seveda družbeni službi na svoj način združujejo z delovnimi ljudmi v tovarnah, ampak vsota, ki jih je dana na razpolago, in možnost, da oni preko te vseote ustvarjajo tudi boljše rezultate, pa je osnova samoupravljanja delovnih ljudi v družbenih službah, kar je danes zapisano v naši ustanovi.

## Vida Tomšič o ustavnih načelih

(Nadaljevanje s 1. strani)

### ZA ENAKOST VSEH PROIZVAJALCEV

Zdi se mi še, da je treba opozoriti tudi na drugo zelo važno stvar, ki ni nova, ampak ki je v ustavu zelo poučena. Sedaj smo namreč v naši socialistični graditvi prišli do točke, v kateri iznajemo človeka, ki dela v tovarni, s človekom, ki dela v soli, v bolnici ali socialni ustanovi. Tudi v teh institucijah smo uvedli samoupravljanje. Naša republiška ustanova precej podrobno govorila o samoupravljanju v družbenih službah. V družbenih službah nimamo trga. In čim boljše delajo družbeni službi, tem več je z njimi stroškov. Recimo, če nimamo bolnice, ljudje bojujejo doma in ne vemo, koliko to stane, ali samo približno to vemo. Če imamo dobro bolnico, dobra zdravila, dobre zdravne službe in delamo velike operacije, potem vemo, da to stane sto ali dvesto tisoč. To se pravi, da družbeni službi ne ustvarjajo neposredne vrednosti. Družbeni službi ustvarjajo vrednost, ker služijo človeku. Družbeni službi ustvarjajo vrednost, ker obrdržujejo ljudi, ampak oni so seveda strošek družbe, in če si ne bili sami sebi prijatelji, ne bi bili socialisti, če ne bi istočasno z razvojem tovarn razvijali solstvo, zdravstvo, socijalno varstvo. Govorimo o tem, ker imamo sedaj veliko težavo, kako določiti sredstva za te družbeni službi. Solstvo mora dobiti od nekod svoja sredstva, solstvo ne more dobiti na tista sredstva za razvoj v poslovanje. To je danes urejeno tako, da je občina tista skupnost ljudi, v kateri bodo delovni ljudje sami zaradi svojega prepravljanja v oznanjanju oddvolili del sredstev, ki jih ustvarijo v svojih tovarnah, zato da bodo organizirali zdravstvo, solstvo in druge službe. Ta sredstva pa bodo del takoreč v skupini fond pa pogodbi na primer soli in bo sol potem sama upravljala tista sredstva in poskušala doseči v okviru dane vseote najboljše rezultate. S tem se seveda družbeni službi na svoj način združujejo z delovnimi ljudmi v tovarnah, ampak vsota, ki jih je dana na razpolago, in možnost, da oni preko te vseote ustvarjajo tudi boljše rezultate, pa je osnova samoupravljanja delovnih ljudi v družbenih službah, kar je danes zapisano v naši ustanovi.

### STATUTI OBČIN NAJ ZAGOTOVIMO SORAZMERNO RAST GOSPODARSTVA IN DRUŽBENIH SLUŽB

V svojem statutu naj bi občani zagotovili sorazmerno rast materialne osnove tovarn in sorazmerno rast tudi sol, zdravstva in družbenih služb. Tu bi hoteli podariti še eno stvar. V prejšnjih časih smo imeli tak način pridobivanja sredstev za življenje občine, ki šel na eni strani preko datorjanja od zgoraj navzdol. Kot marxisti vemo, da samo delovni človek v tovarni in na polju ustvarja vrednost, to pa se pravi, da smo najprej te ustvarjene vrednosti centralizirali, potem decentralizirali. Sedaj pa prihajamo vedno bolj do tega, da bomo vse sredstva postavili tam, kjer se ustvarjajo in bomo združevali sredstva navzgor; to se pravi, da je naša družba doslej stala na glavi, sedaj pa bo na nogah.

**PRAV VSE, KAR IMAMO, JE USTVARIL ČLOVEK S VOJIM DELOM**

No, kar se mi zdi, da je glede počasnega založenja zelo važno, pa tudi glede možnosti samoupravljanja v občini, ki bovedata se to, da smo doslej imeli princip, da je občina bila udeležena, da je sodelovala na sredstvih podjetij direktno. To se pravi, če je bil sedež podjetja v občini, je bila občina bolj bogata. Če pa so tisti ljudje, ki so delali v tem podjetju, živeli v sosednji občini, pa tista občina ni dobitila nič. Način smo imeli tak sistem, zato je bil problem razvoja naših industrijskih sredis. Pekalo pa se je, da ima ta sistem več slabih posledic: ena med njimi je bila zelo vse občine, da zgraditi fabriko, ker bi edino to zagotovilo razvoj. Nekateri so se zato nekako nekako nekako do spoznanja, da bodo delovni človeki v tovarni in na polju ustvarjali vrednost, to pa se pravi, da smo najprej te ustvarjene vrednosti centralizirali, potem decentralizirali. Sedaj pa prihajamo vedno bolj do tega, da bomo vse sredstva postavili tam, kjer se ustvarjajo in bomo združevali sredstva navzgor; to se pravi, da je naša družba doslej stala na glavi, sedaj pa bo na nogah.

### PRAV VSE, KAR IMAMO, JE USTVARIL ČLOVEK S VOJIM DELOM

No, kar se mi zdi, da je glede počasnega založenja zelo važno, pa tudi glede možnosti samoupravljanja v občini, ki bovedata se to, da smo doslej imeli princip, da je občina bila udeležena, da je sodelovala na sredstvih podjetij direktno. To se pravi, če je bil sedež podjetja v občini, je bila občina bolj bogata. Če pa so tisti ljudje, ki so delali v tem podjetju, živeli v sosednji občini, pa tista občina ni dobitila nič. Način smo imeli tak sistem, zato je bil problem razvoja naših industrijskih sredis. Pekalo pa se je, da ima ta sistem več slabih posledic: ena med njimi je bila zelo vse občine, da zgraditi fabriko, ker bi edino to zagotovilo razvoj. Nekateri so se zato nekako nekako do spoznanja, da bodo delovni človeki v tovarni in na polju ustvarjali vrednost, to pa se pravi, da smo najprej te ustvarjene vrednosti centralizirali, potem decentralizirali. Sedaj pa prihajamo vedno bolj do tega, da bomo vse sredstva postavili tam, kjer se ustvarjajo in bomo združevali sredstva navzgor; to se pravi, da je naša družba doslej stala na glavi, sedaj pa bo na nogah.

### DELOVNI ČLOVEK NAJ VEDNO VE, ZAKAJ IN KOLIKO SREDSTEV PRISPEVANA ZA SKUPNE POTREBE

Zakaj ne bi tudi oni vedeli, koliko so dali za te stvari. Začeli smo dajati delavcem kuvert, kjer je napisano, koliko dajejo za te stvari. Toliko je za socialno zavzetje, toliko za sol, toliko za občino. Potem pa smo imeli stransko razburjanje. Slišala sem iz Kopra, da so ljudje v tovarni napadali učitelje: zaradi vas pa se tolko manj plače dobimo. In so se nam učitelji pritoževali, zakaj smo šli na tak sistem, da sedaj kar na kuverti piše, koliko dajejo za učiteljstvo. Vendar je to zato, ker naj delovni človek ve, da je on ustvaril sredstva. Ampak sedaj, če na kuverti piše, nihče ne da več, vsak je dal dostikrat manj, kot je pisalo na kuverti. Ker eno je, da ima nekdo neto plačo, da jo odnese domov, pa misli, da je sam svoj gospod, kar je danes v kapitalističnih državah. Mi pa hočemo, da bi delavci vedeli, koliko je naredil za kaj gre; za kaj je kaj dal. Zato smo začeli ljudem pripovedovati, da vse ustvarjajo oni, da pa seveda veliko stane, če hočajo imeti tako socialno zavzetanje, kot ga danes imamo, in mi imamo eno najboljših zdravstvenih varstev. To se pravi, kar smo storili za bolnico, je za človeka, kar smo vtaknili v sole, to je za človeka narejeno. Od kod pa smo vzel denar? Nismo ga natisnali, človek, ki delal, ga je prispeval, to se pravi, če je vse meždnih delavcev, ki ne ve, zakaj dela, ki drugi go spodarijo z njim in z dohodkom, ki ga ustvarja. Zato smo sedaj občinske dohodke človeka, občana, zato se pojavile te vse dajavne napisane na kuverta. Zato, ker bi radi preko tega učenili ljudi, da bodo vedeli, da tudi tisti delavci, ki ne vejo na tista način, da lahko gredo na bolovanje, namesto da bi delali, ki ga vsak da za šolo, ki ga da za skradev in takoj naprej, da je to tudi njegov del, ker se tem varčuje v gospodarstvu ali pa raztroši. To je ta sistem, da mora občina živeti ob ustvarjenih dohodkih občana.

### MATERIALNE MOŽNOSTI ZA RAZVOJ DRUŽBENIH SLUŽB SO POGOJENE Z RAZVOJEM PROIZVAJALNIL SIL

Menimo, da je Slovenija vendar le toliko razvita, da so naše občine tako postavljene, da so dane osnovne materialne možnosti za razvoj družbenih služb. Kaj pa nam manjka? Manjka nam razvoj proizvajalnih sil, manjka nam tovarne, moderni stroji, manjka nam razvoj poljedelstva na modernem način. Za vse to pa ne mislimo, da naj se dotira, marveč je treba delati ekonomsko rentabilno. To se pravi, da lahko, če imamo res načrt, pa besedo, ki bo dajal dobiček, da ustreza, ampak moramo potem biti sposobni, da nujamo kredit. Kredit bomu pa lahko dobili preko komunalne banke, republiške in poljedelske banke

**Na referendumu v Rabatu o maroški ustavi je sodelovalo več kot 3,9 milijona od 4,7 milijonov vpisanih volivcev. Za referendum se je izreklo 95% udeležencev.**

**V nekaterih britanskih protektoratih so izbruhnili upori. Tako so enote britanskega sultana zavezale petroplejsko središče Seriju, o upornih pa poročajo tudi v Bruneju, Saravanu in Severnem Borneu. V rokah upornikov je tudi središče petroplejske družbe Shell Kaula Belait. Britanski vladni poslanci so poslali uporniki ultimat, naj prizna neodvisnost svojim protektoratom, v nasprotju s tem primeru pa napovedujejo uporniki vojno, pa tudi če bo trajala dvajset let, saj zapisali v ultimatu.**

**V Colombu je te dni konferenca šestih nevezanih držav Azije in Afrike, ki jo je sklical ceylonski vladnik. Med drugim so razpravljali tudi o rešitvi indijsko-kitajskega obmejnega sporja.**

</



Problematika piranske komune, ki je dosegla doslej močan vzpon, a jo hudo težijo kreditne obveznosti

# S PREUDARNIM I KORAKI V NADALJNJI RAZVOJ

V dvorani »Ljudskega doma« v Portorožu je občinski odbor SZDL Piran organiziral minuli petek enodnevni seminar o aktualnih gospodarskih in političnih vprašanjih piranske komune. Seminarja, ki je bil v zvezi z novembrskim seminarjem okrajnega odbora SZDL v Kopru, so se udeležili številni člani gospodarske in političnega aktivista komune, prisostvovali pa so mu tudi predsednik in organizacijski sekretar ter član izvršnega odbora okrajnega odbora SZDL Ivan Lapajne, Miro Oktič in dr. Svetozar Polič. Na seminarju, ki ga je vodil predsednik občinskega odbora SZDL Martin Žugelj, so v osrednjem referatu in treh koreferatih prikazali sedanje gospodarsko stanje v piranski komuni, dosedanja razvoj proizvajalnih sil na splošno ter razvoj posameznih panog (industrija, pomorstvo, ladjevninštvo, turizem z gostinstvom in trgovino, kmetijstvo). Problematiko o sedanjem stanju v komuni so na seminarju izčrpno obravnavali, le v manjši meri pa tudi družbene odnose v zvezi s samoupravljanjem ter delitvijo dohodka.

V osrednjem referatu je podpredsednik občinskega ljudskega odbora Ivan Korošec prikazal gospodarski razvoj in položaj v komuni v celoti, nato pa obravnaval vse gospodarske panoge in dejavnosti podrobno. Njegovemu referatu so sledili trije koreferati. Predsednik občinskega ljudskega odbora Jakob Draksler je v svojem referatu prikazal piransko komuno kot izrazito turistično komuno ter v tej zvezi podrobno navajal vso obširno problematiko. Direktor »Splošne plovbe« Boris Šnuderl je analizal poglavitev probleme pomorstva ter nakanal perspektivo za bližnja leta. Tajnik občinskega ljudskega odbora Jože Pikel pa je v svojem koreferatu govoril o družbenih službah, med drugim zlasti o pereči problematiki šolstva. V obširni razpravi so se posamezni člani gospodarskega in političnega aktivista lotili najrazličnejših vprašanj ter s svojimi izvajanjem dopolnili osrednji referat in koreferate. V razpravo je ob zaključku posegel tudi član okrajnega odbora dr. S. Polič, ki je v svojih izvajanjih poudaril, da je bil seminar dober in koristen za nadaljnje delo, da pa je bilo na njem premalo govora o samih subjektivnih silah pa o tem, kako poteka delitev dohodka, kako je z ekonomskimi enotami, kako je z izvajanjem pravilnikov o delitvi dohodka, kako z delavskim in družbenim upravljanjem, kako se razvijajo in oblikujejo v komuni družbeni odnosi itd.

Na seminarju so v referatu, koreferatih in v razpravi prikazali poglaviti koncept o razvoju komune in njeni perspektivi. Za naš stran pa povzemamo iz osrednjega referata Ivana Korošca ter koreferata Jakoba Drakslerja nekatere najvažnejše ugotovitve.

## Pospešiti gospodarski razvoj in vse dejavnosti dvigniti na višjo raven

Za piransko komuno je treba zmanjšati svoje napore prav v reševanje teh problemov, to je z raznimi oblikami (boljšim gospodarjenjem, doslednejšo delitvijo, cistega in osebnega dohodka itd.) storiti vse, da približajo in uravnotežijo stroške svoje proizvodnje in storitev mednarodnim cenam. Mirno lahko trdimo, da je v tem pogledu že storjen prvi korak, vendar je še nestrsto nerezilnih problemov, zlasti v ostalih gospodarskih panogah gospodarstva, kjer je treba postaviti proizvodnjo na rentabilno osnovno in ji za dober plasman omogočiti tržno vrednost.

## Dosedanji nagli vzpon

Razvojna gospodarska pot v komuni je izredno nagla. Razvijala se je pretežno po vnaprej določenih smernicah, delno pa tudi izven tega, ob kapacitetah iz preteklosti. Značilnosti naglega razvoja so naslednje: visoke investicijske naložbe, izreden porast zaposlenosti in splošna sprememba gospodarske strukture pa priključitev jugoslovanskemu gospodarstvu celoto.

Celotni dohodek je porasel od 4 milijard 925 milijonov v letu 1955 na 17 milijard 590 milijonov din v letu 1962, to je na leto povprečno za 40 odstotkov. Če ta porast primerjam s porastom v Zvezni republike in okraju, ugotovimo, da je v piranski komuni hitreje naraščal dohodek za 24 % od Zvezne (z letnim povprečjem 16 %), republike s 17 % in okraju z 20 odstotkov. Narodni dohodek na prebivalstvu je znašal v 1955. letu 192.513 din, medtem ko bo znašal po oceni letos že 406.000 din. Na splošno je takšno povečanje ekonomskega dohodka ter narodnega dohodka na komuni izredno v zadnjih petih letih investirali 15 milijard v gospodarstvo in okrog 3 milijarde v negospodarske in tudi v splošne plovbe, ladjevninice, gostinstva, trgovine in turi-

zadnjih petih letih investirali 15 milijard v gospodarstvo in okrog 3 milijarde v negospodarske in tudi v splošne plovbe, ladjevninice, gostinstva, trgovine in turi-

nega razvoja nekaterih važnih negospodarskih dejavnosti vplivalo na nepopolno izkorisčanje zgrajenih kapacet, na drugi strani pa seveda vplivalo na sam družbeni standard. V prihodnjem bo treba za vse to nameniti več sredstev. Nagel gospodarski vzpon in nesporazmerna rast objektov družbenega standarda pa ima še druge slabe posledice. Tako primere slabega gospodarjenja, težave zaradi strokovnih in sposobnih kadrov, nezadostno izkorisčanje proizvodnih zmogljivosti, kopiranje zalog itd., kar vse je doseglo v nizko rentabilnost. Dodatki pa je še treba neprimerno stanje obstoječega stanovanjskega fonda in drugih komunalnih naprav, kar je v znaten meri oviralno zamenjalo odsejene delovne sile in priselitelje iz notranjih predelov Slovenije.

Šele letos je dobil turizem močan državni poudarek, to je zanj so se sprostila znatna kreditna sredstva. V tej zvezi je že v teku programsko investiranje v komuni.

V letošnji zimi in do prihodnje sezone bodo zgradili naslednje turistične objekte. V Portorožu bo zgrajena dependansa hotela Central s 100 ležišč in vsemi pričinkami (garaže, recepcija, skladisča in mali kopališki bazen). Z nadzidavo v hotelu Palace bodo pridobili 14 sob. V Luciji bo zgrajena restavracija s 420 sedeži in hotel z 246 posteljami. V Piranu bo urejena samoposredna restavracija z zmogljivostjo do 600 obrokov. Pri hotelu Palace bo zgrajen zimski bazen (25×11 m) in prostori za restavracijo in trgovske lokale. Nadalje je predvidena graditev hotela v Seči, kjer bo 340 ležišč in 260 pokritih restavracijskih sedežev. Urejen bo tudi plavalni bazen ter razširjen avtokamp za 400 ležišč. Tako bo že v sezonu na razpolago 1409 hotelov ležišč, konec leta 1963, ko bo dograjen hotel v Seči, pa že 1749 ležišč.

Prenočitvene kapacitete bodo narašle tudi v počitniških domovih. V novem počitniškem domu gradbenega podjetja iz Grosuplja bo 19 sob s 45 ležišči, v dograjnem domu velenjskega premočnika pa okoli 100. Za prihodnjo sezono pa se bodo povečale prenočitvene kapacitete tudi v zasebnih novo zgrajenih hišicah ter v adaptiranih stanovanjih, in sicer za najmanj 80, za kar so dobili interesi 67 milijonov kratekoročnega turističnega kredita.

Z vsemi predvidenimi gradnjami se bo skupno število ležišč do konca leta 1963 povečalo za 1301 ležišč, tako da bo poslej na voljo v celoti 8284 ležišč. V primerjavi z letom 1956 se je torej ta važna turistična kapaciteta dvignila za 337 %, v primerjavi z letom 1961 pa za 39 %.

V piranski komuni je zdaj 110 počitniških domov (lani 114). Ne-

kateri so še v građnji. Pet domov je otroških. Od 110 domov jih 58 % posluje v lastnih stavbah, 27 % v najetih, 15 % v kombiniranih kapacetah. Za domove je med drugim značilno, da imajo povprečno majhne zmogljivosti. Samo 8 domov ima 80 ali več ležišč, 16 domov od 50 do 80, ostali pa so manjši.

## Pereč problem: slabo izkorisčeni počitniški domovi

Analiza kaže, da je izkorisčenje počitniških domov minimalno, še več, da stalno upada. Povprečna izkorisčenost ne presegajo 60 dni na leto. V glavnih sezonah so sicer zmogljivosti celo prešibke, tako da posamezni kolektivi vsakega leta še dograde nekaj novih domov ali pa stare primereno razširijo. Nad polovico domov je na leto odprtih (ne zasedenih) več kot tri meseca, od 15. junija do 15. septembra. Med vroči slave izkorisčenosti so naslednji: razdrobljenost domov, slabe oziroma nepopolne usluge, minimalne razlike v cenah uslug v glavnih sezonah in ostalih mesecih, slaba informativna služba o prostih kapacetih in slaba ter neorganizirana propaganda za letovanje izven glavnih sezon, tradicionalna navada (in razvada) ljudi, da hodi do naupust samo pred letom razširja. Nadalje je predvidena graditev hotela v Seči, kjer bo 340 ležišč in 260 pokritih restavracijskih sedežev. Urejen bo tudi plavalni bazen ter razširjen avtokamp za 400 ležišč. Tako bo že v sezonu na razpolago 1409 hotelov ležišč, konec leta 1963, ko bo dograjen hotel v Seči, pa že 1749 ležišč.

Prenočitvene kapacitete bodo narašle tudi v počitniških domovih. V novem počitniškem domu gradbenega podjetja iz Grosuplja bo 19 sob s 45 ležišči, v dograjnem domu velenjskega premočnika pa okoli 100. Za prihodnjo sezono pa se bodo povečale prenočitvene kapacitete tudi v zasebnih novo zgrajenih hišicah ter v adaptiranih stanovanjih, in sicer za najmanj 80, za kar so dobili interesi 67 milijonov kratekoročnega turističnega kredita.

Začrtan slabe izkorisčenosti počitniških domov je bilo postavljenih že precej dobrih predlogov. Žal da ostaja le pri predlogih. Pereč problem skrajne nerentabilnosti bo treba slednji odločno rešiti tako, da bi se izkorisčenost domov dvignila vsaj še za dva meseca, v posameznih primerih, kjer so dobro grajeni in organizirani domovi, pa tudi za daljše obdobje.

## Toda huda kreditna obremenitev

Pri splošni presoji položaja pa je treba poudariti specifičnost komune, ki se je kasneje priključila k Jugoslaviji ter vključila v skupno gospodarstvo. Med drugim je treba navesti dotakratno avtarkičnost podjetij, politiko investiranja, zlasti pa popolno zanemarjenost glede objektov družbenega standarda, nadalje nerazvitorstvo trgovine, gostinstva, obrti in komunalnih uslug. Če vemo, da je materialna osnova, pa najsib bo kakršnakoli, tista, ki vpliva na tempo gospodarskega razvoja dočlenjenega kraja, potem lahko trdimo, da je bila začetna osnova pri nas neprimereno nižja, kakor v ostalih krajih Slovenije. Še več, od leta 1945 do 1955 se niti približno ni tako razvijala kot družba v Sloveniji in Jugoslaviji. V tem času pa se je na drugih področjih materialna osnova močno razvijala, in sicer na račun dobiti. Ko torej ocenjujemo gospodarski položaj v piranski komuni, je treba upoštevati, da to je eno od poslovnega skupa pa površje materialnih stroškov oziroma na račun skladov gospodarskih organizacij. Gospodarske organizacije bodo morale pri svojih kalkulacijah ta problem najresnejše upoštevati, saj se bodo obresti od poslovnega skupa pa površje materialnih stroškov oziroma na račun skladov gospodarskih organizacij. Gospodarski položaj v piranski komuni, je treba upoštevati tudi to okolnost, kajti popolnoma drugačna je začetna (startna) osnova pri nas neprimereno nižja, kakor v ostalih krajih Slovenije. Še več, od leta 1945 do 1955 se niti približno ni tako razvijala kot družba v Sloveniji in Jugoslaviji. V tem času pa se je na drugih področjih materialna osnova močno razvijala, in sicer na račun dobiti. Ko torej ocenjujemo gospodarski položaj v piranski komuni, je treba upoštevati, da znaša na vsak dinar vrednosti osnovnih sredstev 1,12 dinarja celotnih dohodkov, potem je jasno, da ob kreditni zadolžitvi in obveznostih ni mogoče ustvariti večjih sredstev za prosto razpolaganje niti skladov obvezne in neobvezne rezerve.

Gospodarstvo mora torej kriti kreditne obveznosti iz celotne amortizacije vključno s sredstvi skladov za prosto razpolaganje. Preudarno je zato zavest, da dobro določiti treba določitve osnovne oziroma prioritete panoge za nadaljnji razvoj v komuni. Poiskati je treba vse možnosti za nadaljnje povečanje produktivnosti in rentabilnosti. Jasno je treba določiti politiko zadolženosti gospodarstva na 1 dinar osnovnih in obratnih sredstev znaša 0,74 dinara. Če po podatkih upoštevamo, da znaša na vsak dinar vrednosti osnovnih sredstev 1,12 dinarja celotnih dohodkov, potem je jasno, da ob kreditni zadolžitvi in obveznostih ni mogoče ustvariti večjih sredstev za prosto razpolaganje niti skladov obvezne in neobvezne rezerve.

Gospodarstvo mora torej kriti kreditne obveznosti iz celotne amortizacije vključno s sredstvi skladov za prosto razpolaganje. Preudarno je zato zavest, da dobro določiti treba določitve osnovne oziroma prioritete panoge za nadaljnji razvoj v komuni. Poiskati je treba vse možnosti za nadaljnje povečanje produktivnosti in rentabilnosti. Jasno je treba določiti politiko zadolženosti gospodarstva na 1 dinar osnovnih in obratnih sredstev znaša 0,74 dinara. Če po podatkih upoštevamo, da znaša na vsak dinar vrednosti osnovnih sredstev 1,12 dinarja celotnih dohodkov, potem je jasno, da ob kreditni zadolžitvi in obveznostih ni mogoče ustvariti večjih sredstev za prosto razpolaganje niti skladov obvezne in neobvezne rezerve.

Gospodarstvo mora torej kriti kreditne obveznosti iz celotne amortizacije vključno s sredstvi skladov za prosto razpolaganje. Preudarno je zato zavest, da dobro določiti treba določitve osnovne oziroma prioritete panoge za nadaljnji razvoj v komuni. Poiskati je treba vse možnosti za nadaljnje povečanje produktivnosti in rentabilnosti. Jasno je treba določiti politiko zadolženosti gospodarstva na 1 dinar osnovnih in obratnih sredstev znaša 0,74 dinara. Če po podatkih upoštevamo, da znaša na vsak dinar vrednosti osnovnih sredstev 1,12 dinarja celotnih dohodkov, potem je jasno, da ob kreditni zadolžitvi in obveznostih ni mogoče ustvariti večjih sredstev za prosto razpolaganje niti skladov obvezne in neobvezne rezerve.

Gospodarstvo mora torej kriti kreditne obveznosti iz celotne amortizacije vključno s sredstvi skladov za prosto razpolaganje. Preudarno je zato zavest, da dobro določiti treba določitve osnovne oziroma prioritete panoge za nadaljnji razvoj v komuni. Poiskati je treba vse možnosti za nadaljnje povečanje produktivnosti in rentabilnosti. Jasno je treba določiti politiko zadolženosti gospodarstva na 1 dinar osnovnih in obratnih sredstev znaša 0,74 dinara. Če po podatkih upoštevamo, da znaša na vsak dinar vrednosti osnovnih sredstev 1,12 dinarja celotnih dohodkov, potem je jasno, da ob kreditni zadolžitvi in obveznostih ni mogoče ustvariti večjih sredstev za prosto razpolaganje niti skladov obvezne in neobvezne rezerve.

Gospodarstvo mora torej kriti kreditne obveznosti iz celotne amortizacije vključno s sredstvi skladov za prosto razpolaganje. Preudarno je zato zavest, da dobro določiti treba določitve osnovne oziroma prioritete panoge za nadaljnji razvoj v komuni. Poiskati je treba vse možnosti za nadaljnje povečanje produktivnosti in rentabilnosti. Jasno je treba določiti politiko zadolženosti gospodarstva na 1 dinar osnovnih in obratnih sredstev znaša 0,74 dinara. Če po podatkih upoštevamo, da znaša na vsak dinar vrednosti osnovnih sredstev 1,12 dinarja celotnih dohodkov, potem je jasno, da ob kreditni zadolžitvi in obveznostih ni mogoče ustvariti večjih sredstev za prosto razpolaganje niti skladov obvezne in neobvezne rezerve.

Gospodarstvo mora torej kriti kreditne obveznosti iz celotne amortizacije vključno s sredstvi skladov za prosto razpolaganje. Preudarno je zato zavest, da dobro določiti treba določitve osnovne oziroma prioritete panoge za nadaljnji razvoj v komuni. Poiskati je treba vse možnosti za nadaljnje povečanje produktivnosti in rentabilnosti. Jasno je treba določiti politiko zadolženosti gospodarstva na 1 dinar osnovnih in obratnih sredstev znaša 0,74 dinara. Če po podatkih upoštevamo, da znaša na vsak dinar vrednosti osnovnih sredstev 1,12 dinarja celotnih dohodkov, potem je jasno, da ob kreditni zadolžitvi in obveznostih ni mogoče ustvariti večjih sredstev za prosto razpolaganje niti skladov obvezne in neobvezne rezerve.

Gospodarstvo mora torej kriti kreditne obveznosti iz celotne amortizacije vključno s sredstvi skladov za prosto razpolaganje. Preudarno je zato zavest, da dobro določiti treba določitve osnovne oziroma prioritete panoge za nadaljnji razvoj v komuni. Poiskati je treba vse možnosti za nadaljnje povečanje produktivnosti in rentabilnosti. Jasno je treba določiti politiko zadolženosti gospodarstva na 1 dinar osnovnih in obratnih sredstev znaša 0,74 dinara. Če po podatkih upoštevamo, da znaša na vsak dinar vrednosti osnovnih sredstev 1,12 dinarja celotnih dohodkov, potem je jasno, da ob kreditni zadolžitvi in obveznostih ni mogoče ustvariti večjih sredstev za prosto razpolaganje niti skladov obvezne in neobvezne rezerve.

Gospodarstvo mora torej kriti kreditne obveznosti iz celotne amortizacije vključno s sredstvi skladov za prosto razpolaganje. Preudarno je zato zavest, da dobro določiti treba določitve osnovne oziroma prioritete panoge za nadaljnji razvoj v komuni. Poiskati je treba vse možnosti za nadaljnje povečanje produktivnosti

# IZOLA

Kot v vseh komunah je tudi v Izoli občinski odbor SZDL organiziral seminar o konkretnih in aktualnih ekonomskih in gospodarsko političnih problemih. Seminar je vodil predsednik ObO SZDL Jože Česar, prisostvovalo pa sta mu poleg lokalnih činiteljev in predstavnikov delovnih kolektivov še podpredsednik okrajnega sindikalnega sveta Marija Vogričeva in sekretar OO SZDL Miro Oktetič.

Glavni referat o aktualnih gospodarsko političnih problemih v izolski komuni in nalogah subjektivne faktorje je imel podpredsednik ObLO Vlado Petrič. Tриje koreferati — inž. Gabriel Cotić, Mitja Logar in Rado Čotar — pa so govorili o vključevanju znanstveno raziskovalnega dela v proizvodnjo, o samoupravljanju in luči delitve dohodka in o turizmu, blagovnem prometu, obrti in komunalnih storitvah v luči gospodarskega razvoja.

Razprava po referatu in treh koreferatih je lahko ugotovila, da je precej problemov, s katerimi se vsakodnevno otapejo v komuni, splošnih in akutnih ne samo v okrajnem, ampak tudi v republiškem ali celo v zveznem merilu. To so pač znane pomajkljivosti in težave našega gospodarskega razvoja. Na izolskem seminarju so delovali v razpravi predstavniki vseh partij ter večjih in manjših podjetij. V razpravo je posegla tudi tovarišica Marija Vogričeva. Opozorila je, da smo v tem letu končali s prvo fazo novega načina delitve dohodka, ko je veljalo nagrajevanje po učinku. Ob tem se je uveljavil pomen ekonomskih enot in bomo lahko prešli v drugo fazo, to je nagrajevanje po delu, pri čemer bo važen ekonomski efekt EE in splošni gospodarski uspeh podjetja. Prav tako ne bo več prakse, da bi bili proizvodni plani diktirani od zgornjih, ampak jih bodo sestavljal podjetja, morda bo uspelo celo graditi proizvodni plan od ekonomskih enot na splošno.

V strinjeni obliki objavljamo glavne misli iz referata podpredsednika ObLO Izola tovariša Petriča:

Gibanje gospodarstva v tem letu v izolski komuni opozarja na proučitev in rešitev nekaterih problemov, ki ovirajo izvajanje novega gospodarskega sistema in zavirajo normalni razvoj.

## Negospodarstven in drag način proizvodnje

Neenakomerna proizvodnja ni sicer specifično izolski problem, je pa značilen za gospodarstvo komune. V začetku vsakega leta je proizvodnja pod normalo, v drugi polovici leta pa je treba napeti vse sile, da bi bil plan izpolnjen ali vsaj nekoliko prešen. Kjer deluji sezonsko, bi morala teči proizvodnja kontinuirano. Način, ki je zdaj udomačen, pa je nesmiseln in negospodarstven.

Delovne organizacije bi morale zato še pred koncem vsakega leta izdelati operativni plan proizvodnje za naslednje leto in vestno skrbeti za njegovo izvajanje. Ta enakomerna in kontinuirana proizvodnja bi omogočila tudi boljši pregled nad delitvijo osebnih dohodkov.

Veliki delež krvide za tak način proizvodnje nosi prav gotovo vsakoletna zakasnelost družbenih planov, v katerih je pričakovati spremembe. Čakanje na družbeni plan zavre intenzivni začetek proizvodnje v začetku leta, novi instrumenti pa navadno spreminjajo delitev celotnega dohodka. Kljub tem dejstvu pa bi bila gospodarska škoda manjša, če bi proizvajali od začetka leta enakomerno in šele naknadno vnesli spremembe.

Pomembnost tega vprašanja pa podprtava dejstvo, da smo prav zdaj ob koncu leta in da je že čas, da delovni kolektivi zagotovijo ob prehodu v novo leto kontinuirano proizvodnjo. Težko bo seveda tam, kjer živijo od danes do jutri in kljub izteku koledarskega leta nimajo pripravljenih operativnih, proizvodnih in finančnih planov za leto 1963.

Ne le izolsko komuno, ampak za vso državo je značilna ugotovitev, da so delovni kolektivi stremeli za čim večjim dobičkom, ne da bi pri tem upoštevali splošno veljavne norme in mednarodno delitev dela. Gibanje gospodarstva v zadnjem času dokazuje, da ne moremo dosegati kvalitetne rasti gospodarstva samo z ekstenzivnim sijanjem proizvodnje, in to v glavnem za potrebe domačega trga, temveč da se moramo usmeriti na višjo tehnično in znanstveno raven. Le tako način nam bo zagotovil višjo produktivnost in rentabilnost ter omogočil večjo udeležbo na mednarodnem tržišču. To je eden osnovnih elementov, s katerimi se bo moralno spoprijeti naše gospodarstvo. V ta namen bodo morali delovni kolektivi mobilizirati vse sile, da bodo napredovali hitreje in da bodo konkurenčni na domačem in na tujem tržišču.

Veliko slišimo o integraciji v gospodarstvu. Ob tem pa pogosto molčimo o težavah, ki jih prinesejo kooperacija s tistimi podjetji, ki se do zdaj še niso spoprijela s konkurenco na mednarodnem tržišču in ki ne poznajo mednarodne delitve dela. Za nekatere podjetja je dovolj, da lahko plasirajo svoje izdelke na domačem tržišču, ne glede na kvaliteto in na ceno.

Toda zdaj, ko se v jugoslovenskem merilu borimo za čim večji izvoz, to ni dovolj. Dolžnost vseh podjetij, ki imajo kakršnokoli možnost za izvoz, je, da se vključijo v splošne napore. Toda će

# Večja produktivnost in višja rentabilnost

ne izkoristijo njihovih izsledkov v svoji proizvodnji. Tam, kjer so pozitivne ideje o mehanizaciji industrije prebele led, je opaziti tu dobré rezultate.

To zdaj smo vložili v znanstveno raziskovalno delo zelo malo, v isti sapi pa govorimo o modernizaciji in akumulaciji ter o mehanizaciji proizvodnje. Toda če hočemo napraviti v razvoju industrije korak naprej, bomo morali posvetovati temu vprašanju veliko več pozornosti. Upravičena je trditev, da se je z obrtniško-moj-

stroško mentaliteto res nemogoče vključiti na mednarodno tržišče, to je v mednarodno delitev dela.

Vprašanje strokovnosti bo treba reševati v glavnem z vprašanjem stipendirjanja in nagrajevanja. Problem nagrajevanja strokovnega kadra, ki ga je v gospodarskih organizacijah vse premašilo, je tudi v tem, da vse preveč gledamo na to, kaj kdo zaslubi, ne da bi ob tem ugotavljali, kaj kdo dela in kaj je napravil. Kar zadeva nagrajevanje po delu, pa niščimo prišli na zeleno vejo in standarda in podobno.

resnično uveljavili socialističnega načela, naj vsakdo dobri nagradu po svojem delu. Pravilniki o delitvi cistega dohodka in o delitvi osebnih dohodkov so ostali pogosto samo na papirju in se še niso popolnoma uveljavili.

Na vprašanje nagrajevanja je treba nujno navezati vprašanje neproučene organizacije dela, sezone delovne sile, izkoričanja notranjih rezerv, produktivnosti dela, prevelikih želja po investicijah, odnosa do družbenega standarda in podobno.

miliiona in za negospodarske objekte 560,6 milijona din. Predvidoma bo realizirano do konca leta v osnovna sredstva 711 milijonov dinarjev in v negospodarske objekte 659,7 milijona, kar znesi skupaj 1370,7 milijona dinarjev (103,7% plana).

V gospodarstvu je bilo največ investicij v industrijo in v turizem. Razen za turizem so bila sredstva lokalna in zato so lahko te investicije samo nizke. Razni restrikcijski ukrepi pa so najbolj prizadeli nekatere investicijske gradnje v okviru družbenega standarda, čeprav je njihova dograditev pereč in boljši problem. Tu gre predvsem za dograditev osnovne šole, stanovanj, objektov komunalnega značaja, to je vode, kanalizacije in cest.

Težave in velike izgube za družbo pa pomeni pri investiranju nespostavljanje rokov in prekoračitve. Zaradi tega so nekatera podjetja začela v težave, izgubo pa je bilo treba kriti z lokalnimi sredstvi, kar je še bolj otežkočalo realizacijo drugih predvidenih objektov. Včasih so temu res vzrok objektivni činitelji, prav pogosto pa je krivda tudi subjektivna.

Poseben problem, ki zasluži podrobnejše proučevanje, je zdržitev investicijskih sredstev. So podjetja, ki razpolagajo s finančnimi sredstvi, pa jih trenutno ne potrebujejo in bi bilo prav, da jih posodijo drugemu podjetju, ki je v trenutni stiski. Obresti, ki bi jih tako dobilo podjetje, bi bile bolj rentabilne, kot da leži denar mrtve. Novi predpisi bodo omogočili tako prelivanje sredstev po bančnih metodah.

Analiza je pokazala, da so v marsikateri delovni organizaciji delili osebni dohodek po predvidenem in ne po dejanskem povečanju produktivnosti dela. Res je, da so živiljenjski stroški povečali in da je povisjanje komaj pokrilo zvišane cene, vendar pa je treba v prvi vrsti skrbeti za skladno naravnjanje osebnih dohodkov in produktivnosti. V ta namen je treba pregledati dosevanje pravilnika, jih pa potrebi popraviti, v prvi vrsti pa doseči stabilizacijo trga in cen.

\* \* \*

Podpredsednik ObLO Izola tovariš Petrič je v svojem referatu poudaril že uvodoma, da nima namena prikazovati uspehov in nenehnega porasta narodenega dohodka, ker to dovolj prikazujemo v letnih planih in v periodičnih obračunih. Prav je, da vidimo tudi napake in težave in da se z njimi spoprimemo. Zato je v svojem referatu osvetil tiste perečne probleme, ki jih bo treba rešiti že v letu 1963, ali bolje rečeno: takoj. To je naloge ne samo gospodarskih, ampak tudi vseh družbenih in političnih organizacij.

## Nekaj zanimivosti iz izolske komune

• Komuna šteje 7.744 občanov, od tega jih je zaposlenih 4.137. V industriji, gradbeništvi in kmetijstvu deli 83% (ali 3.448 ljudi) vseh zaposlenih. Bruto dohodek na enega zaposlenega je v industriji 2.397.200 din. v gradbeništvi 1.405.380 din. in v kmetijstvu 738.500 din.

• Na enega tehničnega in ekonomskoga strokovnjaka pride 34 zaposlenih, kar je nezaobiljivo, klub temu da ni daleč od jugoslovanskega povprečja (v SZ pride na enega strokovnjaka 9,4 zaposlenih, v ZDA 9,2, po planu FLRJ pa bo leta 1965 na enega strokovnjaka 22 zaposlenih).

• Skladišči izvoznih artiklov živilskega kombinata Delamaris so prazna, medtem ko so skladišča sorodnih podjetij drugod polna.

• Stipendiranje strokovnega kadra je v tem času v celoti dobro dohodkov po preizkušenosti in vrednosti.

• V zveznem merilu smo letos izvzili za približno 200 milijonov dinarjev, od tega je 30% dohoda na delovni prostor, kar je zelo dobro.

• V zveznem merilu smo letos izvzili za približno 200 milijonov dinarjev, od tega je 30% dohoda na delovni prostor, kar je zelo dobro.

• V zveznem merilu smo letos izvzili za približno 200 milijonov dinarjev, od tega je 30% dohoda na delovni prostor, kar je zelo dobro.

• V zveznem merilu smo letos izvzili za približno 200 milijonov dinarjev, od tega je 30% dohoda na delovni prostor, kar je zelo dobro.

• V zveznem merilu smo letos izvzili za približno 200 milijonov dinarjev, od tega je 30% dohoda na delovni prostor, kar je zelo dobro.

• V zveznem merilu smo letos izvzili za približno 200 milijonov dinarjev, od tega je 30% dohoda na delovni prostor, kar je zelo dobro.

• V zveznem merilu smo letos izvzili za približno 200 milijonov dinarjev, od tega je 30% dohoda na delovni prostor, kar je zelo dobro.

• V zveznem merilu smo letos izvzili za približno 200 milijonov dinarjev, od tega je 30% dohoda na delovni prostor, kar je zelo dobro.

• V zveznem merilu smo letos izvzili za približno 200 milijonov dinarjev, od tega je 30% dohoda na delovni prostor, kar je zelo dobro.

• V zveznem merilu smo letos izvzili za približno 200 milijonov dinarjev, od tega je 30% dohoda na delovni prostor, kar je zelo dobro.

• V zveznem merilu smo letos izvzili za približno 200 milijonov dinarjev, od tega je 30% dohoda na delovni prostor, kar je zelo dobro.

• V zveznem merilu smo letos izvzili za približno 200 milijonov dinarjev, od tega je 30% dohoda na delovni prostor, kar je zelo dobro.

• V zveznem merilu smo letos izvzili za približno 200 milijonov dinarjev, od tega je 30% dohoda na delovni prostor, kar je zelo dobro.

• V zveznem merilu smo letos izvzili za približno 200 milijonov dinarjev, od tega je 30% dohoda na delovni prostor, kar je zelo dobro.

• V zveznem merilu smo letos izvzili za približno 200 milijonov dinarjev, od tega je 30% dohoda na delovni prostor, kar je zelo dobro.

• V zveznem merilu smo letos izvzili za približno 200 milijonov dinarjev, od tega je 30% dohoda na delovni prostor, kar je zelo dobro.

• V zveznem merilu smo letos izvzili za približno 200 milijonov dinarjev, od tega je 30% dohoda na delovni prostor, kar je zelo dobro.

• V zveznem merilu smo letos izvzili za približno 200 milijonov dinarjev, od tega je 30% dohoda na delovni prostor, kar je zelo dobro.

• V zveznem merilu smo letos izvzili za približno 200 milijonov dinarjev, od tega je 30% dohoda na delovni prostor, kar je zelo dobro.

• V zveznem merilu smo letos izvzili za približno 200 milijonov dinarjev, od tega je 30% dohoda na delovni prostor, kar je zelo dobro.

• V zveznem merilu smo letos izvzili za približno 200 milijonov dinarjev, od tega je 30% dohoda na delovni prostor, kar je zelo dobro.

• V zveznem merilu smo letos izvzili za približno 200 milijonov dinarjev, od tega je 30% dohoda na delovni prostor, kar je zelo dobro.

• V zveznem merilu smo letos izvzili za približno 200 milijonov dinarjev, od tega je 30% dohoda na delovni prostor, kar je zelo dobro.

• V zveznem merilu smo letos izvzili za približno 200 milijonov dinarjev, od tega je 30% dohoda na delovni prostor, kar je zelo dobro.

• V zveznem merilu smo letos izvzili za približno 200 milijonov dinarjev, od tega je 30% dohoda na delovni prostor, kar je zelo dobro.

• V zveznem merilu smo letos izvzili za približno 200 milijonov dinarjev, od tega je 30% dohoda na delovni prostor, kar je zelo dobro.

• V zveznem merilu smo letos izvzili za približno 200 milijonov dinarjev, od tega je 30% dohoda na delovni prostor, kar je zelo dobro.

• V zveznem merilu smo letos izvzili za približno 200 milijonov dinarjev, od tega je 30% dohoda na delovni prostor, kar je zelo dobro.

• V zveznem merilu smo letos izvzili za približno 200 milijonov dinarjev, od tega je 30% dohoda na delovni prostor, kar je zelo dobro.

• V zveznem merilu smo letos izvzili za približno 200 milijonov dinarjev, od tega je 30% dohoda na delovni prostor, kar je zelo dobro.

• V zveznem merilu smo letos izvzili za približno 200 milijonov dinarjev, od tega je 30% dohoda na delovni prostor

**DELCAFÉ****RAZPIS**

Komisija za razpis mest direktorjev gospodarskih organizacij občinskega ljudskega odbora Koper razpisuje

**MESTO DIREKTORJA  
veletrgovskega podjetja  
Technobor v Koprju**

Pogoji:

1. visoka ali višja izobrazba komercialista z večletno prakso na vodilnih delovnih mestih v gospodarstvu;
2. srednja strokovna izobrazba z najmanj petletno prakso v vedenju trgovskih podjetij.

Rok razpisa je do zasedbe delovnega mesta. — Ponudbe, kolkovane s 50 din državne takse, pošljite na Oblo Koper, komisiji za razpis mest direktorjev gospodarskih organizacij.

Komisija za razpis mest direktorjev gospodarskih organizacij občinskega ljudskega odbora Koper razpisuje

**MESTO DIREKTORJA  
hotela Adria Ankaran**

Pogoji:

1. visoka šolska ali strokovna izobrazba z daljšo prakso na vodilnem mestu v gostinstvu ali turizmu;
2. srednja šolska izobrazba z najmanj desetletno prakso na vodilnih mestih v gostinstvu ali turizmu.

Prednost imajo kandidati s prakso v zunanjetrgovinskem poslovanju in znanjem enega ali več svetovnih jezikov. — Rok razpisa je do zasedbe delovnega mesta. — Ponudbe, kolkovane s 50 din državne takse, pošljite na občinski ljudski odbor Koper, komisiji za razpis mest direktorjev.

**VERDIJEVI ULICI** sem našla v ponedeljek, 17. t. m. zjutraj, žensko zapestno uro. Lastnica jo dobi proti opisu pri Tiller, Vojkovo nabrežje 28 a.

**PRODAM KANARCKE** — dobre pevce. Ladiha, Senožeče.

**PRODAM DOBRO OHRANJENO** »VESPO«. Hrovatin, Bazoviška ulica 34, Koper, od 14.—15. ure.

**ŠČEM OPREMLJENO SOBO** v središču Kopra. Ponudbe sprejemata uprava lista pod »1. januar«.

**ŠČEM SLUŽKINJO**. Plača po dogovoru. — Prodam KRAVO, brejo 4 mesece, staro 8 let z 10 l mleka na dan. — Ernest Bažec, Šečovlje.

**V VARSTVO SPREJMEM OTROKA**. Naslov v upravi Slovenskega Jadrana.

**ODDAM SOBO** z uporabo kuhične. Pismene ponudbe pod »Zasebno«.

**DVKOGLESA** od 7.000 Lit dalej nudi MARCON v Trstu, Piazza Ospedale 6. Kot darilne pakete pošljamo v Jugoslavijo bicikle.

**OB VASIH OBISKIH V TRSTU** ne izpušte obiska trgovine »MAGLIABELLA« na Corsu Garibaldi št. 11 (Barriera) nekaj korakov od avtobusne postaje. Pri nas boste našli veliko izbirno pletenin, nogavic in perila za dame, gospode in otroke po najnižjih cenah v Trstu. Poštene boste v vašem jeziku! Proti izrezku tega oglasa prejmete darilo!

**ČESTITKA**

Na ekonomski fakulteti v Ljubljani je diplomiral Bruno Eller. Čestitajo prijatelji in kolegi!

**PREKLIC**

Podpisana Alojzija Špilek preklicujem besede, ki sem jih izrekla 23. oktobra 1962 Joži Lausu o Niku Lausu in se zahvaljujem Niku Lausu, da je odstopil od tožbe.

Alojzija Špilek,  
Piran, Verdijeva št. 1

**RAZPIS****UPRAVNI ODBOR SPOŠNEGA KOMUNALNEGA PODJETJA V IZOLI****RAZPISUJE NASLEDNJA DELOVNA MESTA**

VRTNARICA-DREVESNIČARJA  
VRTNARJA ZA PARKOVNO UREDITEV  
KLEPARSKEGA MOJSTRA  
VODOINSTALATERJA  
PEČARSKEGA MOJSTRA IN  
DVEH POMOČNIKOM PEČARSKE STROKE

Nastop službe takoj ali po dogovoru. Osebni prejemki po pravilniku podjetja. Razpis velja do izpolnitve delovnih mest.

**RAZPIS****ZA SPREJEM V LJUDSKO MILICO**

Kandidat mora izpolnjevati naslednje pogoje:

1. da je državljan FLRJ,
2. da je odslužil vojaški rok v JLA,
3. da ni prekoračil 30 let starosti,
4. da je uspešno končal 8 razredov osnovne šole,
5. da ni bil sodno kaznovan,
6. da ni v kazenski preiskavi,
7. da je telesno in duševno zdrav,
8. da je moralno in politično neoporečen.

Vsek kandidat mora po zdravniškem pregledu in testiraju opraviti še pisemni izpit iz računstva ter plismeni in ustni izpit iz slovenskega jezika.

Kandidat, ki uspešno opravi izpit in ki je sprejet v ljudsko milico, se mora obvezati, da bo postal v službi v ljudski milici najmanj tri leta, in to v kraju, kamor bo razposlan. Razen ostnove in položajne zadovolje predpis, prejema uslužbenici ljudske milice uniformo, obvesti in ostalo potrebno opremo brezplačno, sami pa še brezplačno stanovanje na postaji ljudske milice. Ustlubenci ljudske milice uživajo s predpis določene ugodnosti iz socialnega in pokojninskega zavarovanja. In to: pravice do rednih prejemkov med nezmožnostjo za delo zaradi bolezni ali poškodbe; za vsako dovršeno leto službe se jim računa 14 mesecev delovne dobe v pokojnino.

Milici, ki uspešno dovrše zavrnike strokove šole in se izkažejo v odlikovanju v delu, lahko postanejo podoficerji in napredujejo v oficirje ljudske milice.

Kandidat naj vloži prošnjo, kolkovanjo z državnim kolkom 50.— din, in lastnoročno napisani življjenjepis na postaji tiste ljudske milice, na katere območju stalno biva.

Podrobnejša navodila v zvezi s tem razpisom dobti kandidat na vsaki postaji ljudske milice.

Oddelek za notranje zadeve OLO Koper

**SLOVENSKI JADRAN**

9.38, predoba 3,00, kopalnica z WC 3,55, spalnica 12,60, dnevna soba 15,20 m<sup>2</sup> in stranski prostori: prostor za kurivo in pokrita terasa;

trosobna stanovanja: površina 60,98 m<sup>2</sup>; isto, le dnevna soba 14,87, spalnica I 12,60, spalnica II 10,08 m<sup>2</sup>.

Posojila za ta stanovanja se bodo odobravala pravnim in fizičnim osebam pod naslednjimi pogoji:

- a) najdaljši rok vračila 25 let
- b) najnižja obrestna mera 2,5%
- c) najnižja lastna udeležba 50 % od predračunske vrednosti stanovanjske enote in je plačljiva najkasneje do 30/4/1963.

**II. STANOVANJA ZA POTREBE PROSLETNIH DELAVEC IN DRŽ. UPRAVE V SKOFIJAH, SALARI, SEMEDELI IN KOPRU**

Po tem natečaju daje Sklad posojila do skupnega zneska 90,000.000.— din. Stanovanja v Skofiji:

5 dvosobnih stanovanj po 3,400.000 din in 5 trosobnih stanovanj po 4,300.000 din Opis stanovanj:

Dvosobna: površina 47,52 m<sup>2</sup>; predor 3,25, kuhinja 12,57, soba I 11,94, soba II 11,90, kopalnica z WC 3,81 m<sup>2</sup> in drvarnica;

Trosobna: površina 58,51 m<sup>2</sup>, opis kot zgoraj, le soba III. 10,99 m<sup>2</sup>.

Stanovanja bodo vseljiva v letu 1963. Stanovanja v Salari:

7 dvosobnih — a din 3,260.000,— 10 trosobnih — a din 3,800.000.— Opis stanovanj kot pod I. in dodatno pod I.

**III. ENOSOBNI STANOVANJI**

1 dvosobno stanovanje — po din 3,980.000.—

1 trosobno stanovanje — po din 5,675.000.—

1 garsonjera — po din 6,465.000.—

1 opis — po din 2,166.000.—

Opis: enosobno, površine 41,81 m<sup>2</sup>; spalnica 13,40, bivalna kuhinja 13,36, s pritisklinalimi;

dvosobno: površina 59,61 m<sup>2</sup>, dve spalnici s pritisklinalimi;

trosobno: površina 67,89 m<sup>2</sup>; soba I. 13,57, soba II. 16,20, soba III. 7,80, kuhinja 13,36 m<sup>2</sup> s pritisklinalimi; garsonjera površine 22,75 m<sup>2</sup>.

Stanovanja v Koprju:

1 dvosobno stanovanje — a din 5,277.000.—

Opis: površina 59,61 m<sup>2</sup>, opis kot Semedela.

Stanovanja v Semedeli in Koprju vsejiva tako!

Posojila se bodo odobravala pravnim osebam pod naslednjimi pogoji:

- a) najdaljši rok vračila 15 let
- b) najnižja obrestna mera 1,5 % letno
- c) najnižja lastna udeležba 20 % od predračunske vrednosti adaptacije oz. popravila.

3. Prosilec mora v prošnji navesti:

a) ime, priimek oz. firmo ter ročen naslov

b) znesek posojila, ki ga rabi

c) višino udeležbe, ki jo nudi

d) rok vračila posojila

e) vrsto popravila in predračunska vrednost

f) obrestno mero, ki jo nudi

g) najdaljši rok vračila 25 let

h) najnižja obrestna mera 2,5 %

i) najnižja lastna udeležba 25 % od predračunske vrednosti stanovanja in je plačljiva najkasneje do 30/4/1963.

III. INDIVIDUALNA GRADNJA IZVEN SKLADA (izven zadrug)

Po tem natečaju daje Sklad posojila v skupnem znesku 10,000.000.— din in sicer: za eno stanovanjsko enoto maks. 1,500.000.— din, borcem iz NOB pa maks. 2,000.000.— din za eno stanovanjsko enoto. Posojila se bodo odobravala fizičnim osebam pod pogoji:

- a) najdaljši rok vračila 25 let
- b) najnižja obrestna mera 2,5 %

IV. BLOKOVNA GRADNJA IZVEN SKLADA (v novem naselju v Semedeli za »Slavnike«)

Sklad daje posojila v skupnem znesku 12,000.000.— din. Posojila se bodo odobravala pravnim osebam pod naslednjimi pogoji:

- a) najdaljši rok vračila 15 let
  - b) najnižja obrestna mera 3 %
  - c) najnižja lastna udeležba 60 % od predračunske vrednosti in je plačljiva najkasneje do 30/4/1963.
1. MALE ATRIJSKE HIŠE V SALARI, PRI KOPRU (gradnja preko Sklada)
- Po tem natečaju daje Sklad posojila v skupnem znesku 110,000.000.— din za nakup do 70 stanovanj:
- a) dvosobna stanovanja — po din 3,260.000.—
- b) trosobna stanovanja — po din 3,800.000.—
- V. NATECAJ
- za posojila, za gradnjo stanovanjskih hiš preko Sklada, individualno, gradnja izven Sklada in blokovsko, gradnja izven Sklada.
1. MALE ATRIJSKE HIŠE V SALARI, PRI KOPRU (gradnja preko Sklada)
- Po tem natečaju daje Sklad posojila v skupnem znesku 110,000.000.— din za nakup do 70 stanovanj:
- a) dvosobna stanovanja — po din 3,260.000.—
- b) trosobna stanovanja — po din 3,800.000.—
- C. Prosilec je dolžan vplatičati garancijski znesek kot varščino na tekoči račun št. 602-11-647-867-04 v višini 2 % (dva promila) od licitrirane zneska pri Narodni banki Koper, številka 602-11-647-867-04 v višini 2 % (dva promila) od licitrirane zneske najkasneje do 28. 2. 1963. Varščino izjavlja prosilec v korist Sklada, če odstopi od ponudbe.
6. Prednost pri posojilu bodo imeli prosilec:
- a) ki nudijo najvišjo udeležbo
  - b) najkrajši rok odplačila
  - c) najvišjo obrestno mero
  - d) ki pravilno priložijo potrdilo gradbenne inšpekcijske o ujutri
7. Prosilec je dolžan vplatičati garancijski znesek kot varščino na tekoči račun št. 602-11-647-867-04 v višini 2 % (dva promila) od licitrirane zneske pri Narodni banki Koper, številka 602-11-647-867-04 v višini 2 % (dva promila) od licitrirane zneske najkasneje do 28. 2. 1963.
8. Prosilec, ki ne bodo vsebovale zahvalnih podatkov v prilog, se ne bodo obravnavale.
- <div data-bbox="352 622 500 631" data

# Delamaris vztraja pri svojih upravičenih zahtevah

Iz Beograda se je vrnila posebna delegacija nogometnega kluba Delamaris in kopske nogometne poduzeve, ki je generalnemu sekretarju Nogometne zveze Jugoslavije Cosiču podrobno obrazovala zadevo glede izgubljenih štirih točk in glede registracije Janusa. Žal pravila ne dovoljujejo, da bi tekme republike lige obnavljal zvezni nogometni forum, zato je bil sestanek izolskih nogometnih funkcionarjev in generalnega sekretarja Cosiča samo informativnega značaja. Ob prihodu v Izolo so nam članí delegacije povedali, da so naleteli pri generalnem sekretarju na popolno razumevanje. Dalj jim je napotila, kako naj ravnajo v zadevi temelj Delamaris-Rudar in Celje-Delamaris, ki sta še v postopku Glede temelj Delamaris-Kladivar in Triglav-Delamaris z izidom 3:0 za nasprotnika, so napravili Delamarisu krivico po pravni strani. Vprašanje je namreč, če je imel Kladivar sploh pravico na pritožbo, kajti registracijski pravilnik pravi, da klub, ki ni izdal izpisnice, nima pravice do pritožbe. Nogometna zveza Slovenije tega pravilnika ni upoštevala, ampak se je raje poslužila tekmovalnega pravilnika, ki daje možnost za pritožbo. Seveda Kladivar je tekmo izgubil s 3:0 in je pač bilo treba najti način, da pride na drug način do točk.

Moralna stran te zadeve daje Izoli 100% odstotno prav. O tem smo obširno poročali že v prejšnjih številkah. Delamaris je registriral Janusa v dobrini veri, da je celjska Nogometna zveza izdala izpisnicu oziroma da je stvar v najlepšem redu. Zanimivo je, da je celo kopska nogometna poduzeva nujno urigrala pri celjski poduzevi, naj odgovorijo, ali so dali izpisnicu ali ne. Toda celjska nogometna poduzeva je molčala, molčal pa je tudi Kladivar. Čakali so namreč na rezultat tekme v Kopru. Če bi Kladivar dobil, bi bilo vse v najlepšem redu in današnjega članka in vseh prejšnjih člankov sploh ne bi bilo treba pisati. Toda ko je Kladivar izgubil, so z velikim rompon in pompon privlekli na dan svoje »argumente«. Res se lahko vpravimo, ali je to sploh še šport. In zakaj nogometna zveza takih spekulacij javno ne ohrani? Ali ne bi bilo na primer primerno, če bi v zaključnem poročilu predsedstva NZS brali tudi takle ali podoben stavek: »Ne odobravamo načina, da hočejo posamezni klubbi za vsako ceno priti do točk za zeleno mizo, potem ko so jih iz-

gubili na igrišču. Zlasti še, če so take stvari že vnaprej in špekulativno pripravljene. Tako bi moralova ravnati Nogometna zveza Slovenije. Če se že razglaša za zaščitnika zakonitosti, naj bo še zaščitnik moralnih principov v športu!«

In kaj ostane Delamarisu po vseh teh dogodkih? Predvsem se je uprava odločila, da se bo borila za registracijo temelj Celje-Delamaris in Delamaris-Rudar z doseženimi izidi. V zvezi s tem so dobili točne informacije pri Nogometni zvezi Jugoslavije in imajo možnosti, da bodo uspeli. Sicer so hoteli tudi številni drugi klubbi pristaviti svoj lonček v tudi javno objavil.

Kladivarjevo kuhinjo ter priti poceni do točk, toda na njihovo globoko žalost so jih zavrnili zaradi zamujenih rokov. Všeč pa nam je poteza Odred-Krima in Slovana, ki sta na lastno pobudo umaknila pritožbo.

Glede štirih izgubljenih točk je zadeva zdaj zelo težka. Obstaja namreč samo še ena možnost, in sicer osebno posredovanje predsednika Nogometne zveze Slovenije. Le-ta ima namreč pravico intervenirati, če nastopijo novi momenti v sporu. In ti novi momenti so tudi nastopili, saj ima Delamaris važne dokumente v rokah, ki jih bo v primeru potrebe klubi pristaviti svoj lonček v tudi javno objavil.

OKROG TEHNIČNEGA POUKA NA NAŠIH ŠOLAH OB ZAČETKU NOVIH PIONIRSKIH IGER

## Kako daleč smo prišli

Začeli smo z novimi pionirskimi igrami z naslovom »Tehniko pionirjem in mladincem«. Preveč ozko bi gledali, če bi v tem naslovu videli vse. V vsem moramo prvenstveno začutiti nove pedagoške poti, ki jih skušamo ukrat v različnih oblikah na področju vzgoje naših mladih državljanov. Najvidnejša oblika je redno šolanje v reformirani soli. Zato moramo tem spregevoriti tudi v zvezi z novimi pionirskimi igrami.

Toda praktično delo v šolski delav-

niki ne more biti edina oblika tehnične vzgoje v šolah osnovne in srednje stopnje. Eksperimentiranje, povezovanje z gospodarskim življenjem v komuni in konkretno delo v proizvodnji, kjer naj učenci spoznajo vrednost učenja, so prav tako važne vzgojno-izobraževalne oblike dela. Vse to pa zahteva širok krog sodelave.

Kako je pri nas? Na vsem teritoriju okraja imamo sedaj 30 popularnih osemlet. V tem šolskem letu so uvedli ta predmet tudi že na glavnih, in to predvsem v prvih razredih. Predmet učil nekvalificirani kadeti. Samo za poučevanje na šolah obalnih občin bi rabili 20 učnih moči. Na teritoriju okraja imamo 15 prostorov, ki naj služijo za praktično učenje. Od teh pa so samo 3 delavnice, ki le za silo ustrezajo zahtevam.

Kratek sprehod po terenu nam bo povедal vse. V višjih razredih osnovnih šol bi opazili igraščanje, ki je le včasih smotreno, največkrat pa delajo za razstave. V glavnem so to predvsem »ročne spremnosti«. Na drugi stopnji osnovne šole je problem prav tak. Tu grozi ločitev dela, po spolu. Večkrat pa prevzemata vso iniciativno gospodarski pouk in, ker ni primernega kadra, prevladovalo dekliska ročna dela. Na višji stopnji je predvsem povezava z ostalimi predmeti, po povezavi z gospodarstvom in okolico pa sploh ne moreno govoriti.

Proljedno delo v šolah je pri nas še eksperimentalno, le v nekaj primernih je bilo res pripravljeno in je imelo uspeh. Res pa je, da smo opazili nekaj napak tudi v samem učenem programu. Najbrž bi bilo marsikaj drugače, če bi učne programe izdelali širši krog strokovnjakov iz šol in gospodarstva ter političnih organizacij. Tudi upravníčni niso pokazali vselei dovolj razumevanja za ta predmet, čeprav tega ne smemo občati vsem in zaslužijo ponekod vsa priznanja.

Ker ni sredstev, imajo učenci pouk tehnične vzgoje na vsakih 14 dneh, včasih pa predmet sploh ni na urnici, zato ker šola nima delavnice. Nasaka doživetje je, da damo naši mladini, kar ji po programu moramo dati. Pouk moramo realizirati. Učenec, ki konča osmiletno šolanje, mora biti seznanjen z načrtovanjem, s tehnično pisavo, z normami, s tehnično delavnega procesa v proizvodnji z delavskim samoupravljanjem, z racionalizacijo in podobno.

Naslednjo tekmo igra enajstorka Tomosa 23. t. m. proti kombinirani reprezentanci JLA in sindikalnih podružnic Kopra.

R. K.

SAH

## V Kopru nova šahovska soba

Minuli ponedeljek je Šahovsko društvo Koper odprlo v Trubarjevi ulici 2 (za kavarno Loža) nov društveni prostor. Le-ta bo omogočil širanje šaha med Koprčani, ki s svojimi ekipami sodijo med boljše v našem okraju. Predsed-

nik društva dr. Ivo Jeruc je v pozdravnem govoru poudaril, da bo novi šahovska soba, v kateri je nameščenih osem šahovskih milz, v veliki meri privabila ljubitelje šaha, predvsem pa mladine in mladince, po drugi strani pa omogočila srečanja s šahisti sosednjih krajev in okrajev, kakor tudi srečanja z zamejskimi šahisti. Ob tej skromni svečanosti, so koprski šahisti ponovno izrekli pripravljenosti, da bi kot instruktorji ter organizatorji šahovskih srečanj širili šah ne samo med šolsko mladino v mestu, pač pa tudi med delavsko in kmčko mladino.

Za širšo javnost pa bo zaživel nova šahovska soba koprskih šahistov nočjo ob 19. uri, ko bodo sprjemali prijave za razna šahovska tekmovanja, kot so na primer tekmovanje za prvenstvo Kopra, tekmovanje mladincov in mladih itd. Nato pa bo šahovski brzturnir, ki ga bodo odslej prirejali vsak mesec. Igralni dnevi bodo v zimski sezoni vsak ponedeljek in četrtek v novi šahovski sobi, ki bo ogrevana, od 19. ure dalje.

## OBVESTILO

Okraini odbor zveze slepih v Kopru obvešča svoje člane in vse osale, da so premestili sedež iz Pirana v Koper, Kidričeva št. 7.

### OBVESTILO BRALCEM

Prihodnja številka Slovenskega Jadrana bo izšla prihodnji teden v povečanem obsegu kot dvojna (1. in 2. letnika XII/1963). Razen aktualnih poročil in drugega informativnega gradiva bo vsebovala še kopico zabavnega branja in gradiva za razvedrilo, veliko nagradno križanko poleg prgišča delnik enigmatičnih orehov in še cele vrste privlačnih prispevkov.

Če niste še naročeni na list, si ga pravočasno zagotovite pri vašem prodajalcu ali pa ga poštno obratno naročite v naši upravi, da ne boste prikrajšani za lep užitek čez novoletne praznike!

## OBVESTILO

TRGOVSKO PODJETJE »FRUCTUS« KOPER

obvešča

občane in vse potrošnike Kopra, da bo v soboto, 22. decembra

od prvo

## novi samopostrežno trgovino

S SADJEM IN ZELENJAVA V KIDRIČEVI ULICI ŠT. 25

Trgovina bo poslovala non-stop od 6. do 19. ure,  
ob nedeljah pa s celodnevnim urnikom.

VABI VAS NA OGLED IN SE PRIPOROČA ZA OBISK!

Z OBČNEGA ZBORA ŠOFERJEV IN AVTOMEHANIKOV V SEZANI

## Cesta postaja vse večje delovišče

Tako so ugotovili in poudarili na občnem zboru podružnice ZSAM v Sezani minuto nedelje ter pristavili, zato so potrebne tudi vse večje predvidnost, disciplina in strokovnost vozniških.

Najboljši komentar k tako izraženemu prepričanju so nekatere statistične podatki in poročilo o dejavnosti podružnice ob lanskem zboru.

Najprej: v sezanski občini odpade eno vozilo na približno 13 prebijalcev, pri čemer niso vsteti neregistrirani mopedi. V 1. 1959 je bilo razmerje 1:19. Kako je drugod, je znano. Vrvež na cestah je torej eden večnosti, s tem pa paraščata tudi nevarnost in odgovornost za življenje in premoženje. Poškodovani so izgubili, na katerem pogled, v tem praviloma nujno urgirala pri celjski poduzevi, da bo generalni sekretar Nogometne zveze Jugoslavije reševal to zadevo, saj so v izključno pristojnosti republiškega foruma. Vendar je bilo popolnoma prav, da so izolski nogometni funkcionarji seznanili najvišji nogometni forum v državi z nezdrevimi razmerami, ki vplivajo na republiški nogomet.

Najprej: v sezanski občini odpade eno vozilo na približno 13 prebijalcev, pri čemer niso vsteti neregistrirani mopedi. V 1. 1959 je bilo razmerje 1:19. Kako je drugod, je znano. Vrvež na cestah je torej eden večnosti, s tem pa paraščata tudi nevarnost in odgovornost za življenje in premoženje. Poškodovani so izgubili, na katerem pogled, v tem praviloma nujno urgirala pri celjski poduzevi, da bo generalni sekretar Nogometne zveze Jugoslavije reševal to zadevo, saj so v izključno pristojnosti republiškega foruma. Vendar je bilo popolnoma prav, da so izolski nogometni funkcionarji seznanili najvišji nogometni forum v državi z nezdrevimi razmerami, ki vplivajo na republiški nogomet.

Najprej: v sezanski občini odpade eno vozilo na približno 13 prebijalcev, pri čemer niso vsteti neregistrirani mopedi. V 1. 1959 je bilo razmerje 1:19. Kako je drugod, je znano. Vrvež na cestah je torej eden večnosti, s tem pa paraščata tudi nevarnost in odgovornost za življenje in premoženje. Poškodovani so izgubili, na katerem pogled, v tem praviloma nujno urgirala pri celjski poduzevi, da bo generalni sekretar Nogometne zveze Jugoslavije reševal to zadevo, saj so v izključno pristojnosti republiškega foruma. Vendar je bilo popolnoma prav, da so izolski nogometni funkcionarji seznanili najvišji nogometni forum v državi z nezdrevimi razmerami, ki vplivajo na republiški nogomet.

Najprej: v sezanski občini odpade eno vozilo na približno 13 prebijalcev, pri čemer niso vsteti neregistrirani mopedi. V 1. 1959 je bilo razmerje 1:19. Kako je drugod, je znano. Vrvež na cestah je torej eden večnosti, s tem pa paraščata tudi nevarnost in odgovornost za življenje in premoženje. Poškodovani so izgubili, na katerem pogled, v tem praviloma nujno urgirala pri celjski poduzevi, da bo generalni sekretar Nogometne zveze Jugoslavije reševal to zadevo, saj so v izključno pristojnosti republiškega foruma. Vendar je bilo popolnoma prav, da so izolski nogometni funkcionarji seznanili najvišji nogometni forum v državi z nezdrevimi razmerami, ki vplivajo na republiški nogomet.

Najprej: v sezanski občini odpade eno vozilo na približno 13 prebijalcev, pri čemer niso vsteti neregistrirani mopedi. V 1. 1959 je bilo razmerje 1:19. Kako je drugod, je znano. Vrvež na cestah je torej eden večnosti, s tem pa paraščata tudi nevarnost in odgovornost za življenje in premoženje. Poškodovani so izgubili, na katerem pogled, v tem praviloma nujno urgirala pri celjski poduzevi, da bo generalni sekretar Nogometne zveze Jugoslavije reševal to zadevo, saj so v izključno pristojnosti republiškega foruma. Vendar je bilo popolnoma prav, da so izolski nogometni funkcionarji seznanili najvišji nogometni forum v državi z nezdrevimi razmerami, ki vplivajo na republiški nogomet.

Najprej: v sezanski občini odpade eno vozilo na približno 13 prebijalcev, pri čemer niso vsteti neregistrirani mopedi. V 1. 1959 je bilo razmerje 1:19. Kako je drugod, je znano. Vrvež na cestah je torej eden večnosti, s tem pa paraščata tudi nevarnost in odgovornost za življenje in premoženje. Poškodovani so izgubili, na katerem pogled, v tem praviloma nujno urgirala pri celjski poduzevi, da bo generalni sekretar Nogometne zveze Jugoslavije reševal to zadevo, saj so v izključno pristojnosti republiškega foruma. Vendar je bilo popolnoma prav, da so izolski nogometni funkcionarji seznanili najvišji nogometni forum v državi z nezdrevimi razmerami, ki vplivajo na republiški nogomet.

Najprej: v sezanski občini odpade eno vozilo na približno 13 prebijalcev, pri čemer niso vsteti neregistrirani mopedi. V 1. 1959 je bilo razmerje 1:19. Kako je drugod, je znano. Vrvež na cestah je torej eden večnosti, s tem pa paraščata tudi nevarnost in odgovornost za življenje in premoženje. Poškodovani so izgubili, na katerem pogled, v tem praviloma nujno urgirala pri celjski poduzevi, da bo generalni sekretar Nogometne zveze Jugoslavije reševal to zadevo, saj so v izključno pristojnosti republiškega foruma. Vendar je bilo popolnoma prav, da so izolski nogometni funkcionarji seznanili najvišji nogometni forum v državi z nezdrevimi razmerami, ki vplivajo na republiški nogomet.

Najprej: v sezanski občini odpade eno vozilo na približno 13 prebijalcev, pri čemer niso vsteti neregistrirani mopedi. V 1. 1959 je bilo razmerje 1:19. Kako je drugod, je znano. Vrvež na cestah je torej eden večnosti, s tem pa paraščata tudi nevarnost in odgovornost za življenje in premoženje. Poškodovani so izgubili, na katerem pogled, v tem praviloma nujno urgirala pri celjski poduzevi, da bo generalni sekretar Nogometne zveze Jugoslavije reševal to zadevo, saj so v izključno pristojnosti republiškega foruma. Vendar je bilo popolnoma prav, da so izolski nogometni funkcionarji seznanili najvišji nogometni forum v državi z nezdrevimi razmerami, ki vplivajo na republiški nogomet.

Najprej: v sezanski občini odpade eno vozilo na približno 13 prebijalcev, pri čemer niso vsteti neregistrirani mopedi. V 1. 1959 je bilo razmerje 1:19. Kako je drugod, je znano. Vrvež na cestah je torej eden večnosti, s tem pa paraščata tudi nevarnost in odgovornost za življenje in premoženje. Poškodovani so izgubili, na katerem pogled, v tem praviloma nujno urgirala pri celjski poduzevi, da bo generalni sekretar Nogometne zveze Jugoslavije reševal to zadevo, saj so v izključno pristojnosti republiškega foruma. Vend

